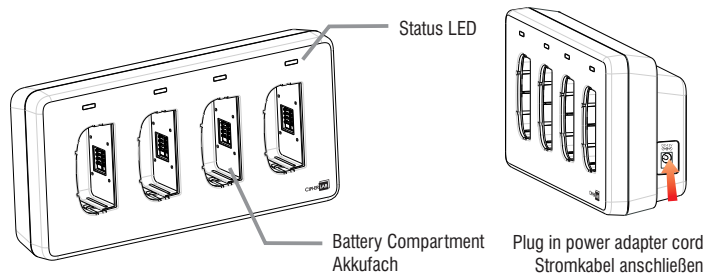


97xx 4-Slot Battery Charger Quick Start Guide

Refer to the 97xx manual for details on using the 97xx mobile computer. EN DE

Overview / Übersicht



Important Charging Information	
Power Supply	Input: AC 100-240V, 50-60Hz; output: DC 12V/4A CipherLab approved
Battery Pack (optional)	3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (Standard/Extended) rechargeable Li-ion CipherLab proprietary
Charging Time	Approx. 4 hours/6 hours (Standard/Extended battery)

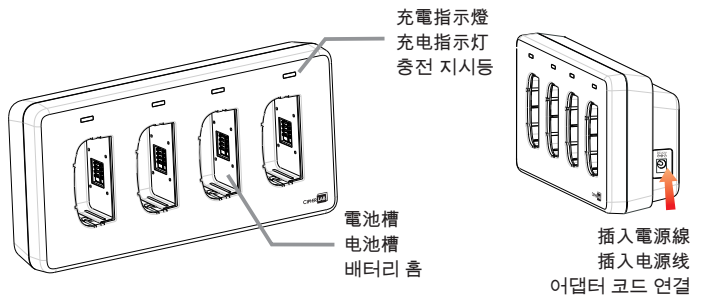
Wichtige Information zum Ladevorgang	
Netzteil	Eingang: 100-240VAC, 50-60Hz; Ausgang: 12VDC, 4A CipherLab zugelassen
Akku (optional)	3,7V, 3600mAh/3,7V, 5400mAh (Standard/Extended) Li-Ion Akku CipherLab Standard
Ladezeit	Ca. 4 Stunden/6 Stunden (Standard/Extended Akku)

www.cipherlab.com

97xx 四槽電池充電器快速安裝指南

關於 97xx 行動電腦的使用方式，請參考行動電腦的操作手冊。
关于 97xx 移动数据终端的使用方式，请参考移动数据终端的操作手册。 繁中 簡中 한국어

概觀 / 概观 / 개요

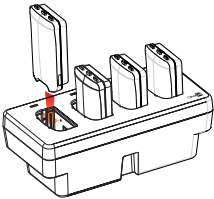


重要電源資訊 / 重要电源信息 / 중요 전원정보	
電源轉換器 电源转换器 전원 전환기	輸入：AC 100-240V, 50-60Hz；輸出：DC 12V/4A CipherLab 專用電源供應器 输入：AC 100-240V, 50-60Hz；输出：DC 12V/4A CipherLab 专用电源供应器 입력: AC 100-240V, 50-60Hz; 출력: DC 12V/4A CipherLab 전용 전원 공급기
電池容量 (可選) 电池容量 (可选) 배터리용량(선택가능)	3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (標準容量/加大容量) CipherLab 專用充電式鋰電池 3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (标准容量/加大容量) CipherLab 专用充电式锂电池 3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (표준용량/대용량) CipherLab전용 충전식 리튬 배터리
充電時間 充電時間 충전시간	標準電池約 4 小時，大容量電池約 6 小時 標準電池約 4 小時，加大電池約 6 小時 표준시간 약 4시간, 대용량 배터리 약 6시간

97xx 4-Fach Akkuladegerät Quick Start Guide

Weiterführende Informationen zum 97xx entnehmen sie bitte Handbuch. EN DE

Charging / Ladevorgang



To charge battery: Insert battery with contact pins facing right.
The LED indicator on the charger will light up.
To remove battery: Lift battery up to remove.

Akku laden: Stecken sie den Akku mit den Kontakten nach rechts in den Ladeplatz. Die Status LED leuchtet auf.
Akku entnehmen: Akku heraus ziehen.

LED Indicator	
Green, solid	Battery charging with battery level over 95%
Orange, solid	Battery charging
Red, solid	Low battery, charging
Red, slow blinking	Battery charging error
Red, fast blinking	Out of charging temperature (0-35°C)
Red, blink once	Adapter plugged in but no battery

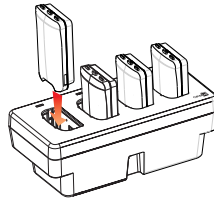
LED-Status	
grün	Ladezustand des Akkus über 95%
orange	Ladevorgang findet statt
rot	Akku stark entladen, Ladevorgang beginnt
Rot, langsam blinkend	Fehler beim Ladevorgang
Rot, schnell blinkend	Außerhalb der Ladetemperatur (0-35°C)
Einmaliges rotes Aufleuchten	Netzteil eingesteckt, jedoch kein Akku eingesetzt

CIPHER LAB

97xx 4-슬롯 배터리 충전기 빠른 설치 안내서

97xx 모바일 컴퓨터의 사용방식은 모바일 컴퓨터 설명서를 참고하세요. 繁中 簡中 한국어

充電 / 充电 / 개요



為電池充電：將電池接點朝右放入，充電指示燈將亮起
为电池充电：将电池接点朝右放入，充电指示灯将亮起
배터리 충전: 배터리 연결핀을 오른쪽으로, 삽입합니다
충전 지시등이 켜집니다.

移除電池：將電池向上取出
移除电池：将电池向上取出
배터리 빼기: 배터리를 위쪽으로 꺼냅니다.

LED 充電指示燈 / LED 充电指示灯 / LED 충전 지시등	
綠燈恆亮 绿灯恒亮 초록색등 지속	電池充電中，電量超過 95% 电池充电中，电量超过 95% 배터리 충전중, 전량 초과 95%
橘燈恆亮 橘灯恒亮 주황색등 지속	電池充電中 电池充电中 배터리 충전중
紅燈恆亮 红灯恒亮 빨간색등 지속	低電量，電池充電中 低电量，电池充电中 저전량, 배터리 충전중
紅燈慢閃 红灯慢闪 빨간색등 느리게 깜박임	電池充電錯誤 电池充电错误 배터리 충전 오류
紅燈快閃 红灯快闪 빨간색등 빠르게 깜박임	低於/超出充電溫度 (0-35°C) 低于/超出充电温度 (0-35°C) 낮음/초과 충전온도(0-35°C)
紅燈閃爍 1 次 红灯闪烁 1 次 빨간색등1번 깜박임	已連接電源但未裝入電池 已连接电源但未装入电池 전원 연결됨 단 배터리 미삽입